



Le 28 mars 2020

Objet : COVID-19 – Mise à jour

English version at the end of the letter

Chers parents,

En suivi de la fermeture des établissements scolaires jusqu'au 1^{er} mai inclusivement, le ministère de l'Éducation et de l'Enseignement supérieur (MEES) nous a fait parvenir des précisions additionnelles.

Examen ministériel

Il n'y aura pas d'examen du ministère pour l'année scolaire 2019-2020, et ce, peu importe la durée de la fermeture des écoles. Soyez rassurés : l'année scolaire n'aura pas à être reprise. Si la fermeture se poursuit au-delà du 1^{er} mai, le jugement professionnel des enseignants, basé sur les évaluations faites avant l'arrêt des classes, leur permettra de préparer les bulletins finaux.

Récupération des effets personnels jugés essentiels

La Direction régionale de santé publique a finalement accepté que certains effets personnels puissent être récupérés dans les écoles. Pour des raisons sanitaires, cette possibilité sera offerte seulement pour les objets essentiels suivants : orthèses et prothèses, lunettes de vision et glucomètres.

De plus, il sera possible de venir récupérer certains outils d'aide technologique pour les élèves à besoin particulier. Ce matériel doit être mentionné spécifiquement au plan d'intervention et il doit avoir été dédié exclusivement à l'élève par la commission scolaire (ordinateur portable, iPad, Lexibook).

Donc, si vous souhaitez récupérer un des éléments mentionnés ci-dessus, veuillez communiquer par courriel à l'adresse suivante : b-vimont@csgm.qc.ca . Merci d'indiquer la raison de votre demande, votre nom, le nom de votre enfant, son numéro de groupe et votre numéro de téléphone. Si

nous pouvons organiser un rendez-vous sécuritaire nous le ferons et communiquerons avec vous par la suite.

Continuité scolaire

Plusieurs activités seront rendues disponibles par le MEES au cours des prochaines semaines. Il est prévu que ce matériel se retrouve en ligne et sur Télé-Québec.

Entre temps, cette [page](#) développée par la CSDM vous offre des ressources éducatives. Notez que ces activités sont optionnelles, non-évaluées et qu'elles ne visent pas à remplacer le travail des enseignants.

Des activités proposées par les enseignants de l'école Barthélemy-Vimont sont toujours disponibles sur le site internet de l'école à l'adresse: <https://barthelemy-vimont.csdm.ca/>

Soutien pour les élèves en difficulté et leur famille

Dû à la pandémie et à la fermeture rapide des écoles, les services professionnels en milieu scolaire pour les élèves et leurs familles sont temporairement interrompus. Afin de minimiser l'effet de cette situation, la CSDM travaille actuellement avec ses professionnels, les ordres professionnels, les syndicats et ses partenaires pour réfléchir aux façons d'offrir du soutien aux élèves vulnérables et à leurs familles. Dans l'immédiat, il est important de vous informer sur les ressources disponibles pour les élèves ou les familles présentement en difficulté ou en situation de détresse : csdm.ca/parents-eleves/coronavirus-covid-19/.

Je vous remercie de votre collaboration et de votre compréhension dans cette période difficile et remplie d'incertitude. Nous mettons la [section COVID-19](#) de notre site Web à jour régulièrement.

Prenez soin de vous et de votre famille!

Le directeur,



Stéphane Brunet



Object : COVID-19 – Update

Dear parents,

As a follow-up to the school closures up to and including May 1, the Ministry of Education and Advanced Education (MEES) sent us additional details.

Ministerial Exam

There will be no ministry exam for the 2019-2020 school year, regardless of how long schools are closed. Rest assured that the school year will not have to be resumed. If the closure continues beyond May 1, teachers' professional judgement, based on assessments made before the school closure, will allow them to prepare final report cards.

Recovery of essential school materials

The Regional Public Health Department finally agreed that some personal effects could be recovered from schools. For health reasons, this possibility will be offered only for the following essential items: orthoses and prostheses, vision glasses and blood glucose meters.

In addition, it will be possible to recover certain technological aids for students with special needs. This equipment must be specifically mentioned in the intervention plan and must have been dedicated exclusively to the student by the school board (laptop, iPad, Lexibook).

Therefore, if you wish to retrieve any of the above-mentioned items, please contact us by email at the following address. : b-vimont@csgm.qc.ca. Please indicate the reason for your request, your name, your child's name, his group number and your phone number. If we can arrange a safe appointment we will do so and contact you afterwards.

School Continuity

Several activities will be made available by DSEE in the coming weeks. It is expected that this material will be available online and on Télé-Québec. In the meantime, this [page](#) developed by the CSDM offers you educational resources. Please note that these activities are optional, non-evaluated and are not intended to replace the work of teachers.

Activities proposed by Barthélemy-Vimont school teachers are always available on the school's website at: <https://barthelemy-vimont.csdm.ca/>

Support for students with special needs and their families

Due to the pandemic and the rapid closure of schools, school-based professional services for students and their families are temporarily disrupted. In order to minimize the impact of this situation, the MSDC is currently working with its professionals, professional colleges, unions and partners to explore ways to provide support to vulnerable students and their families. In the immediate term, it is important to inform you about the resources available to students or families who are currently experiencing difficulties or distress: csdm.ca/parents-eleves/coronavirus-covid-19/.

Thank you for your cooperation and understanding in these difficult and uncertain times. We update the [COVID-19 section](#) of our website regularly.

Take care of yourself and your family!



Stéphane Brunet
Director of Barthélemy-Vimont school